



Волчица и пряности том IV

Кэйто Коумэ ■ Исуна Хасэкура ■ Дзю Аякура



Волчица и пряности

Волчийша и пряности

Оглавление

Глава 19.....	3
Глава 20.....	31
Глава 21.....	61
Глава 22.....	87
Глава 23.....	119
Глава 24.....	153
Бонус-трек	177

Краткое содержание предыдущего тома

Странствующий торговец Лоуренс и его необыкновенная попутчица Холо держат путь в церковную столицу, Рюбинхайген. Герои сделали небольшую остановку в городке Поросон, чтобы продать груз пряностей местному торговцу. И всё бы обошлось без приключений, если бы Холо не уличила хитрого хозяина в жульничестве!



Нора

Пасёт овец для храма в Рюбинхайгене.
Хорошо знает своё дело.



Лоуренс

Странствующий торговец. Сопровождает Холо в её долгом пути к северным лесам Йойса.



Холо

Божество урожая, путешествующее в виде девушки с волчьими ушами и хвостом.

Волчья Игра











*Маржинальная покупка — сделка, позволяющая осуществить операцию на сумму, превышающую сумму обеспечения, «маржу».



ДОСПЕХИ,
ЗНАЧИТ...

ЭТОТ
ТОВАР
ВСЕГДА
В ЦЕНЕ.
ВАМ ЖЕ
ЛУЧШЕ.

Я ПРОДАМ
ЕМУ ТОВАР
И ПОГАШУ
ДОЛГ.

УВЕРЕН,
В РЮБИН-
ХАЙГЕНЕ
У ВАС ЕСТЬ
НАДЕЖНЫЙ
ПАРТНЕР.

БЫСТРЕЕ
ПРОДАМ
ТОВАР —
БЫСТРЕЕ
ВЕРНУ
ДОЛГ,
ВЕРНО?



ХЕХЕ
ПО РУКАМ?



КАЖЕТСЯ,
Я ТОЖЕ
НАЧИНАЮ
ТРЕЗВЕТЬ.
НО ЭТО
МОЖНО
ИСПРАВИТЬ...

ПРОШУ
ПРОЩЕНИЯ,
ВЫ УЖЕ
ЗАКОНЧИЛИ
ОБСУДЯТЬ
ДЕЛА?

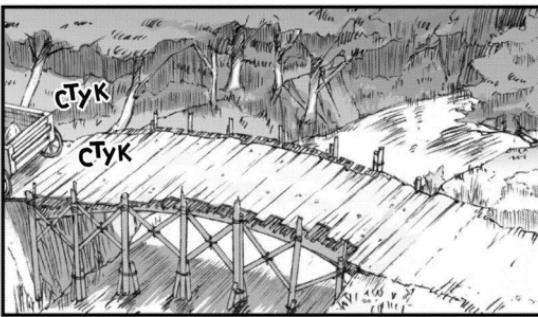
ЛУЧШЕ
БАРАНИЙ
БОК.

ДА...

КАК
СКАЖЕТЕ...

...ЕСЛИ ВЫ
ДАДИТЕ МНЕ
ВИНА
И ВЯЛЕНОЙ
БАРАНИНЫ.









АГА,
Я СЛЫШАЛА,
ЧТО
ДЛЯ УХОДА
ЗА ХВОСТОМ
ПРОДАЁТСЯ
СПЕЦИАЛЬНОЕ
МАСЛО.

?





Шух

ТАК БЫ
СРАЗУ
И СКАЗАЛ,
ЧТО КУПИШЬ!

ХОХ

КАЧ
Хыыхыхы

КАЧ

ХВАТИТ
УЖЕ!

Шух

ой.

ШАТЬ

Стук

И КУДА
ДЕВАЕТСЯ
ТВОЯ
МУДРОСТЬ,
КОГДА ТЫ
ПЬЯНАЯ...

Шух

БЛАГОДАРЯ КОМУ
ТВОЯ ТЕЛЕГА
ЗАБИТА ТОВАРОМ?
ПОДОЗРЕВАЮ,
ТЫ УДАЧНО
ЗАКУПИЛСЯ.

Я
ОТЛИЧНО
СЛЫШАЛА,
КАК
ТЫ ЕГО
ПРИКАЛ.

Я
НЕ ТОЛЬКО
КРАСИВАЯ
И УМНАЯ,
У МЕНЯ
И ГЛАЗ
ОСТРЫЙ.
ДА И СЛУХ
НЕ ХУЖЕ!

ЭТО ТЫ
К ЧЕМУ?..

Стук
Стук

НЕУЖЕЛИ
БЫЛО ТАК
ЗАМЕТНО?..

САМ ЧУТЬ
ОТ РАДОСТИ
НЕ ПРЫГАЛ!

НУ ЧТО,
КУПИШЬ МНЕ
МАСЛО?

ТЫ МЕНЯ
ВСЁ ВРЕМЯ
НЕДООЦЕ-
НИВАЕШЬ.
НЕ ЗНАЮ ЧТО
И ДЕЛАТЬ...

Дёр

А?

ВОТ КАК?
ТЕБЕ ТАК
ВАЖЕН
ЭТОТ
ДОЛГ?

СТО СОРЯК
СЕРЕБРЯНЫХ
МОНЕЙ!
ТЫ
ПОНИМАЕШЬ,
КАКИЕ ЭТО
БОЛЬШИЕ
ДЕНЬГИ?

ТАК ЧТО
ХВАТИТ
БОЛАТЬ,
И...

СТУК

ТЫ...
СОХОТЬ
СООБРАЖАЕШЬ,
СКОЛЬКО
ДОЛЖНА?

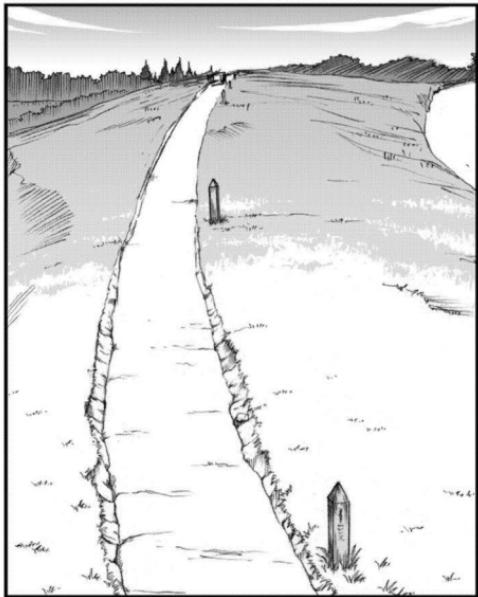
КОНЕЧНО,
ВАЖЕН!

И НЕ ДЕЛАЙ
УДИВЛЕННЫЕ ГЛАЗА.

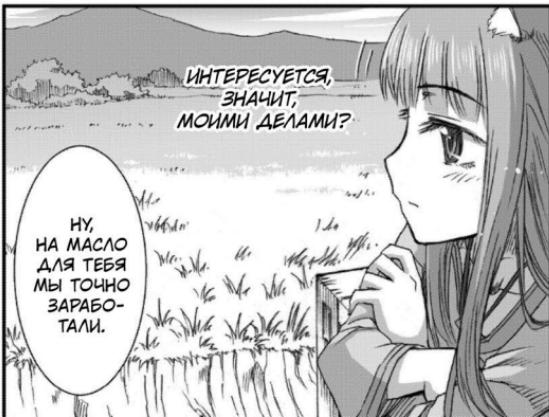
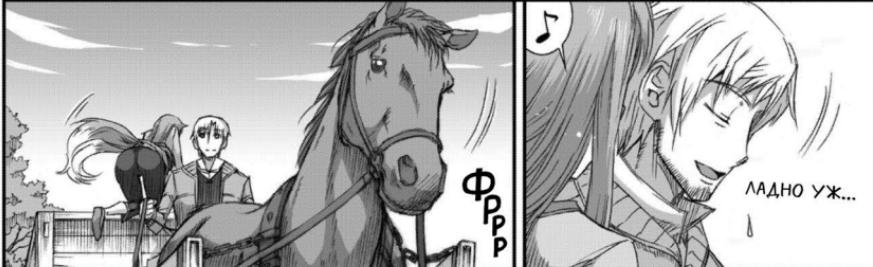
Хорошо.

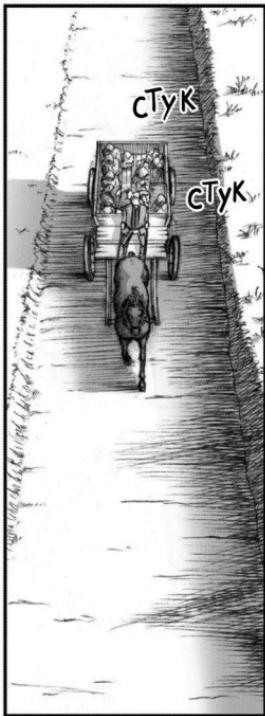
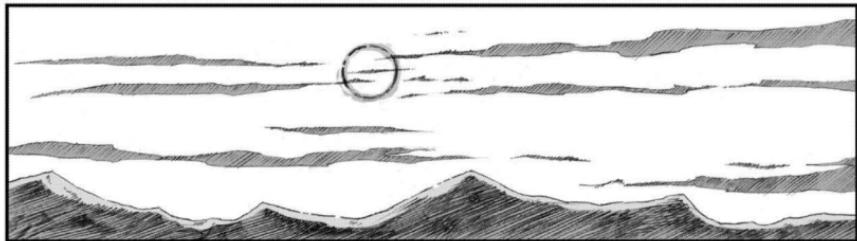
ВСЁ
С ТОБОЙ
ЯСНО.

СТУК
СТУК









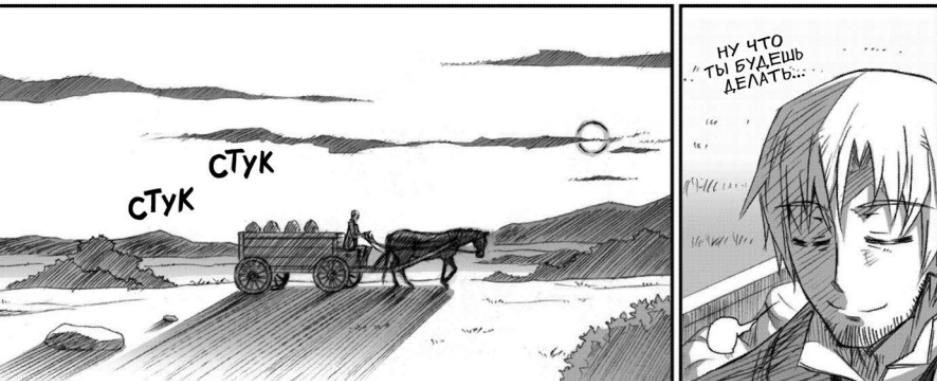
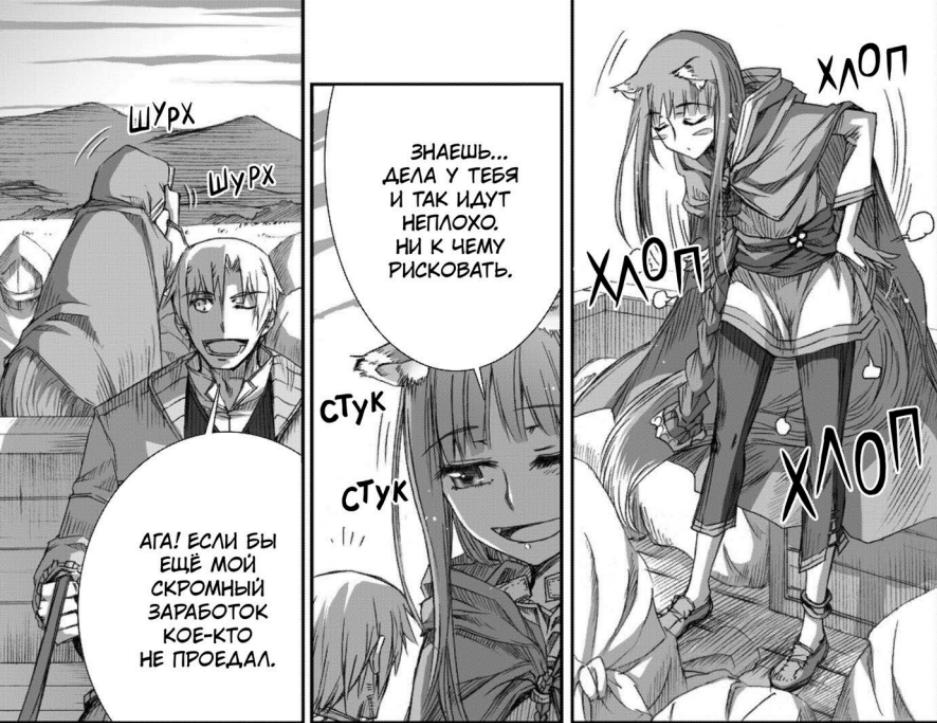


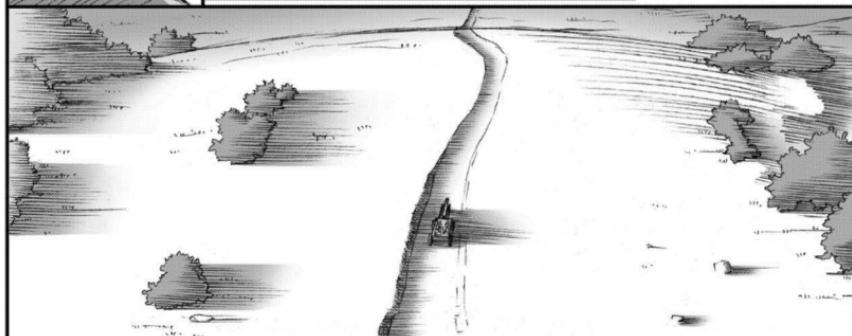
РАЗНИЦА В ЦЕНЕ МЕЖДУ РЮБИН-ХАЙГЕНОМ И ПОРОСОНОМ МАЛЕНЬКАЯ, НЕ ПОКРОЕТ ДАЖЕ РАСХОДЫ НА ТАМОЖНЮ.







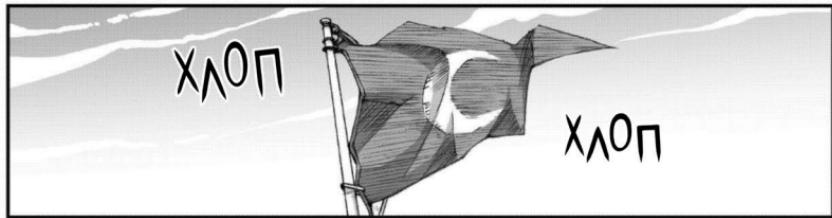




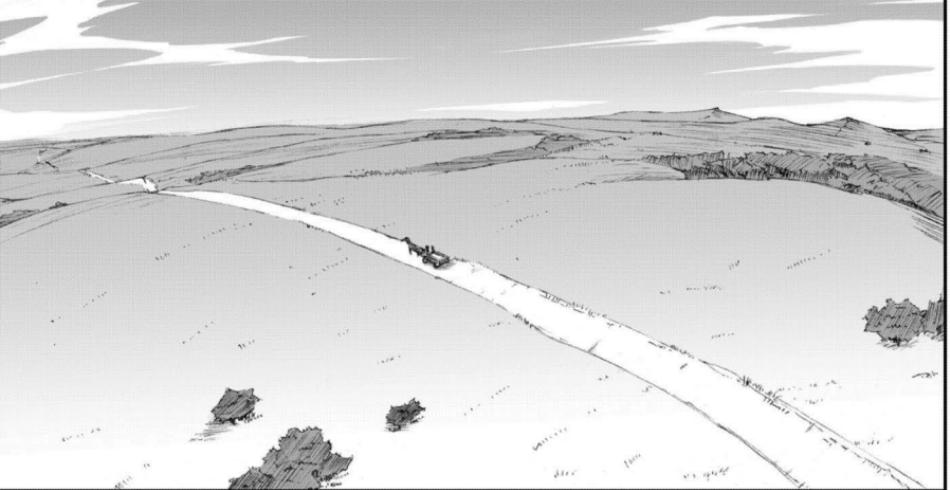
Волчица и пряности



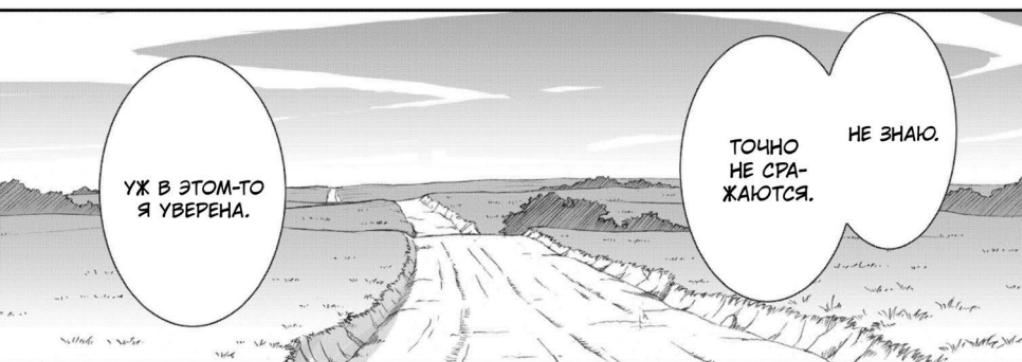
Волчий а и пряности

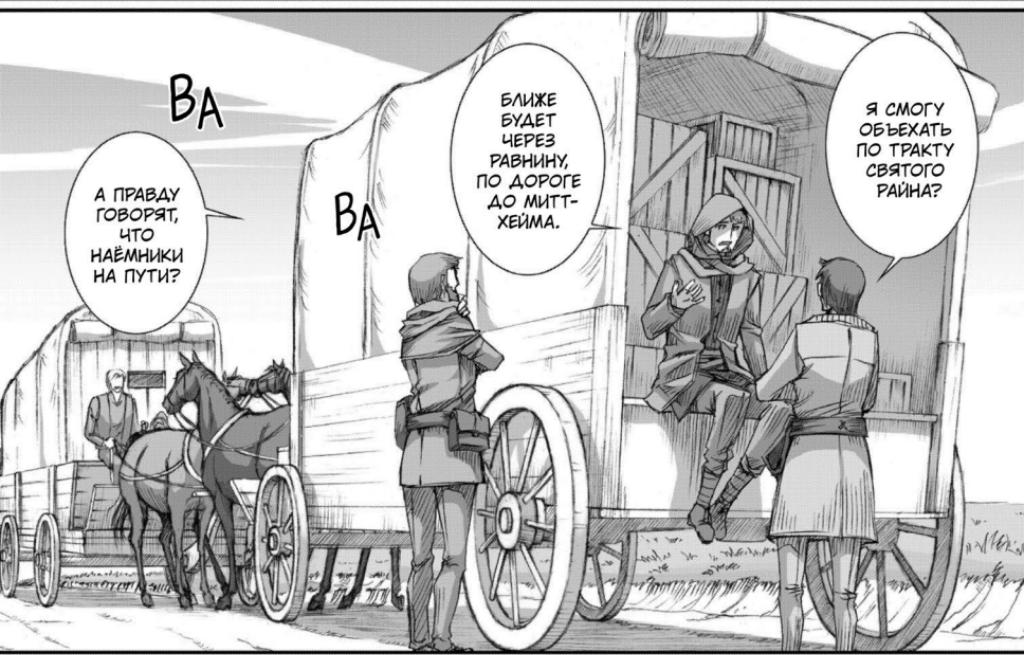
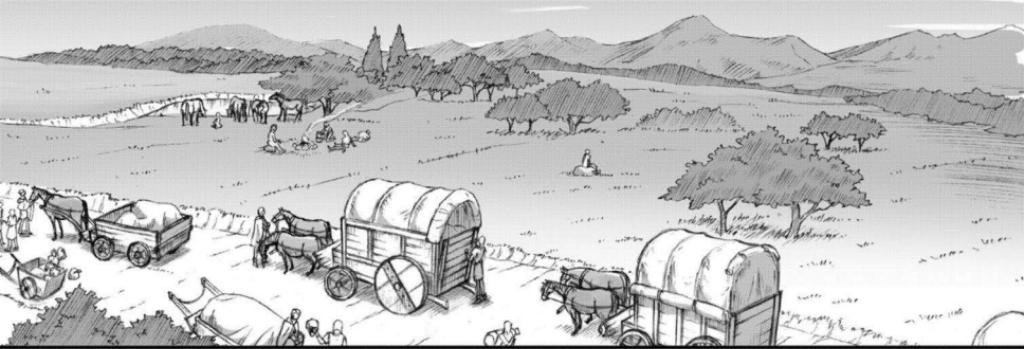


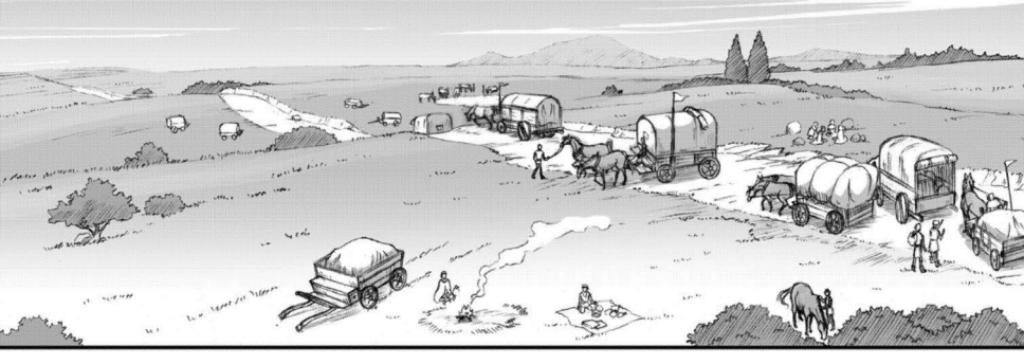
















У ЭТИХ ФЛАГ
С ОРЛОМ
НА ПУРПУРНОМ
ФОНЕ.

НЕТ.



В ЭТИХ
КРАЯХ,
НАВЕРНОЕ, —
ОТРЯД
ГЕНЕРАЛА
РАСТОЙЮ?
А
КАКИЕ?



О-О,
ТОЖЕ
БЫВАЛ
НА
СЕВЕРЕ?



НЕУЖЕЛИ
ОТРЯД
ХАЙНЦ-
БЕРГА?..



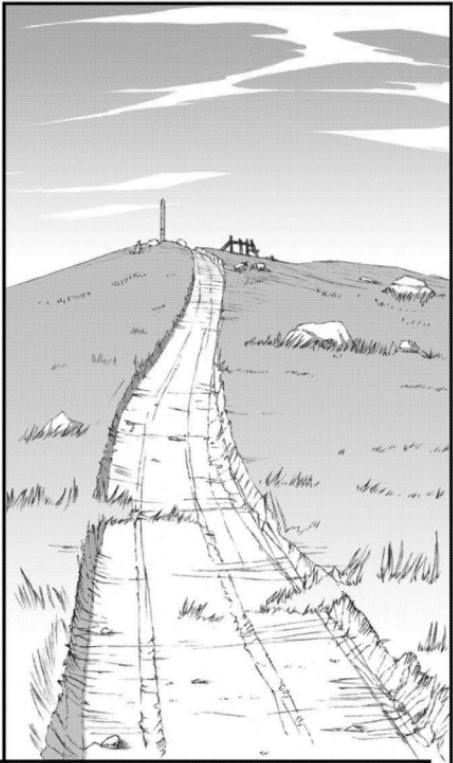
ТОРГОВЦУ
ВСТРЕТИТЬСЯ
С НИМИ
ОПАСНЕЕ,
ЧЕМ С ГРАБИ-
ТЕЛЯМИ.

ДА.
И СЛЫШАЛ
О ЕГО
“ДИКИХ
ОРЛАХ”.

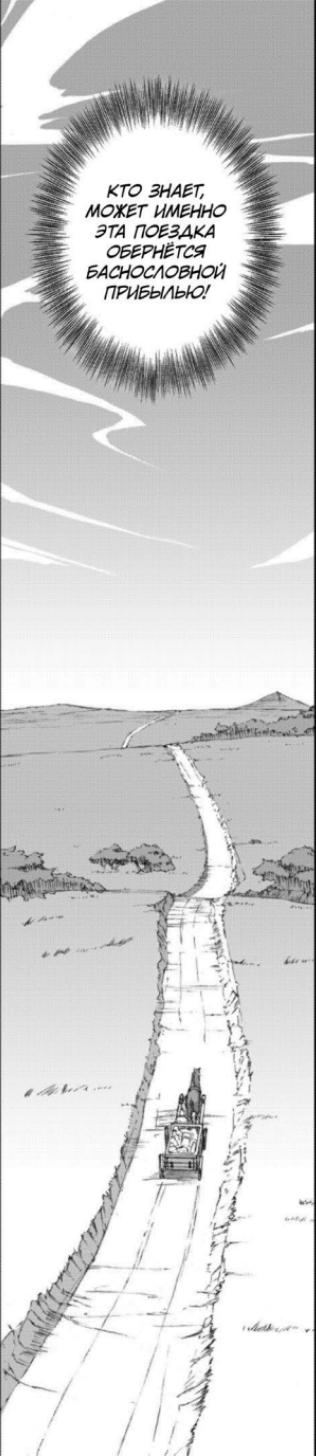


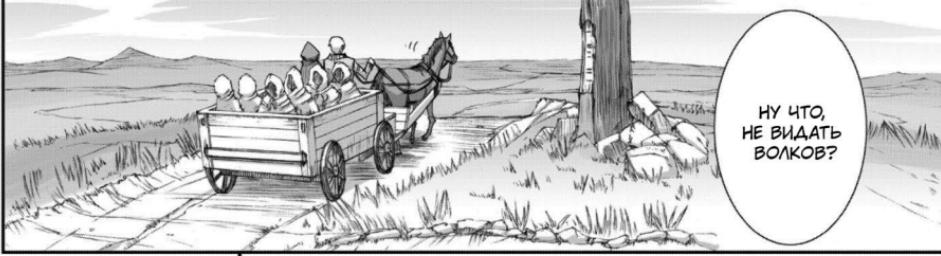






КТО ЗНАЕТ,
МОЖЕТ ИМЕННО
ЭТА ПОЕЗДКА
ОБЕРНЁТСЯ
БАСНОСЛОВНОЙ
ПРИВЛЫЮ!







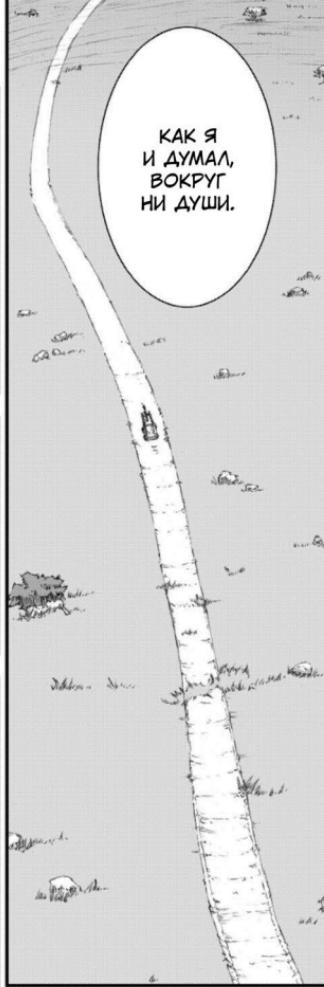




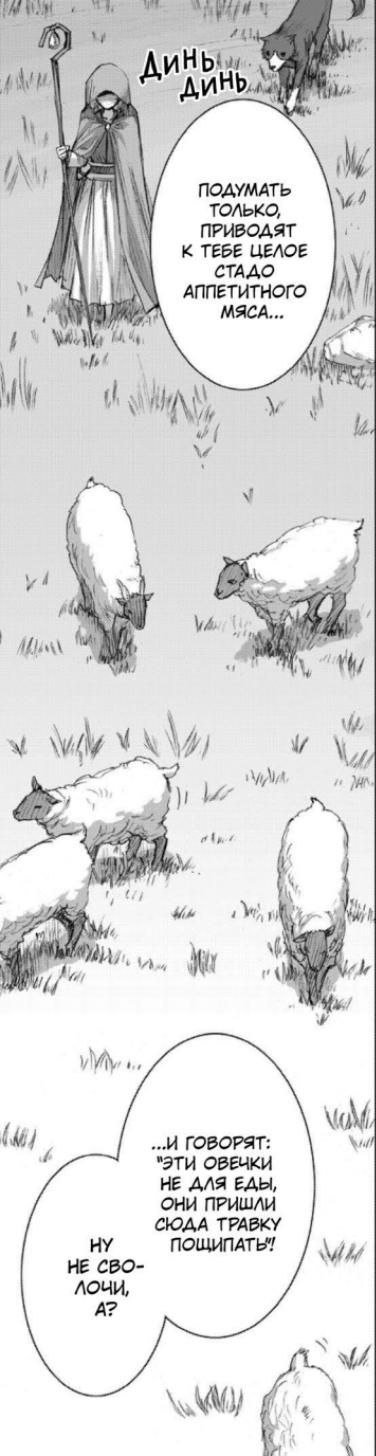




КАК Я
И ДУМАЛ,
ВОКРУГ
НИ ДУШИ.





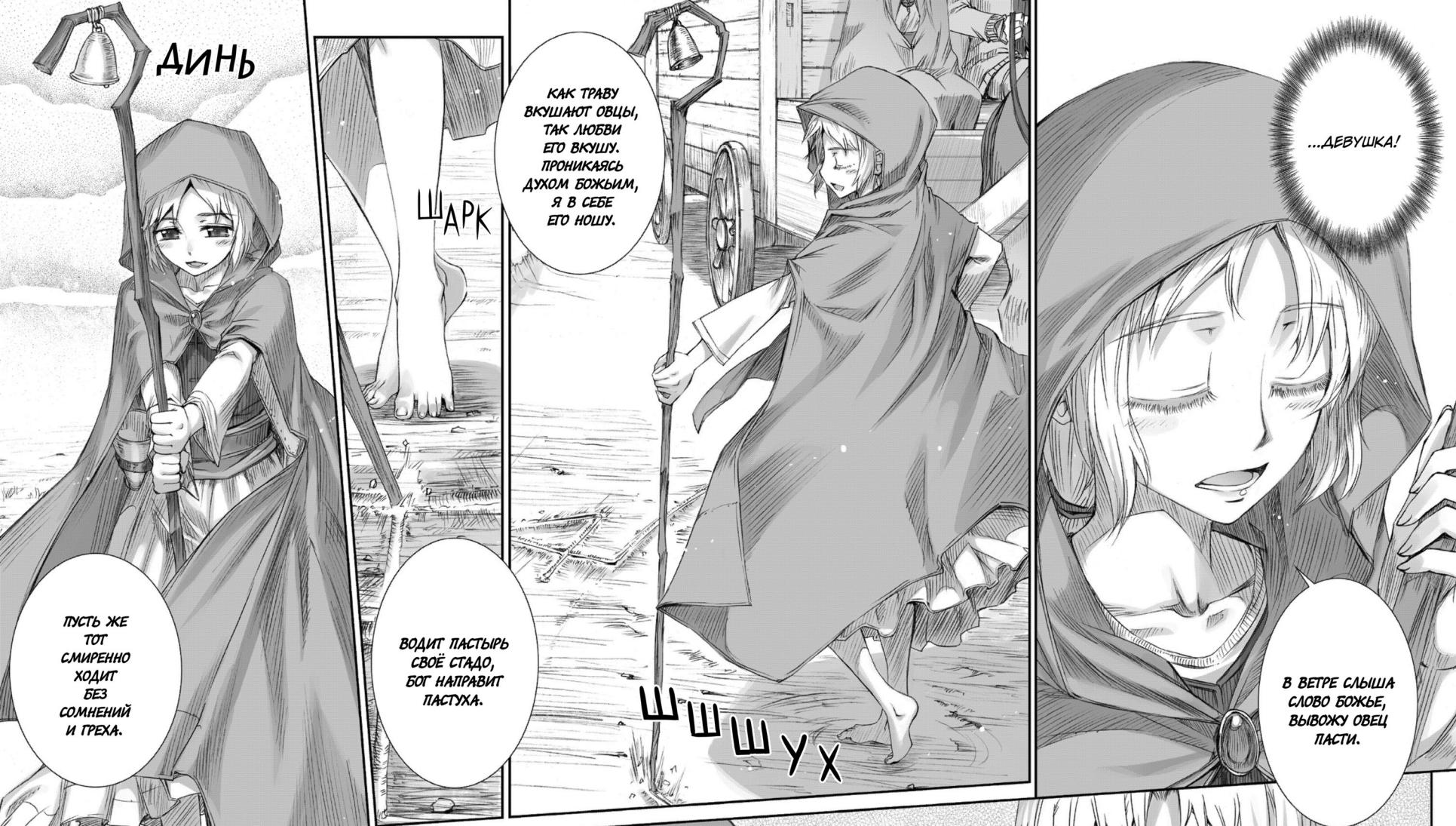














Волчица и пряности





Волчья Ипрянность



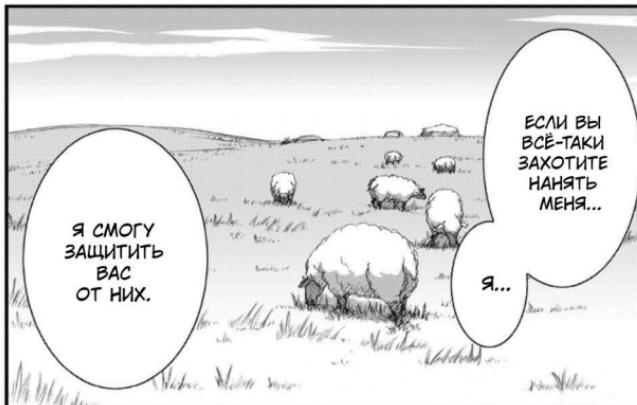








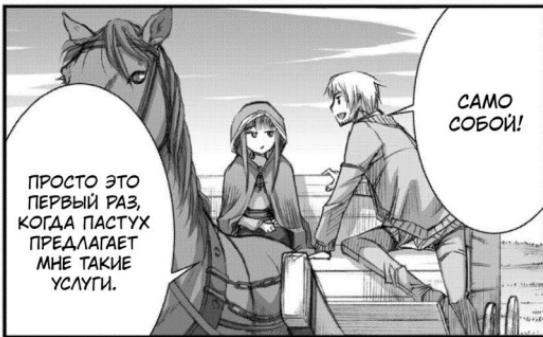










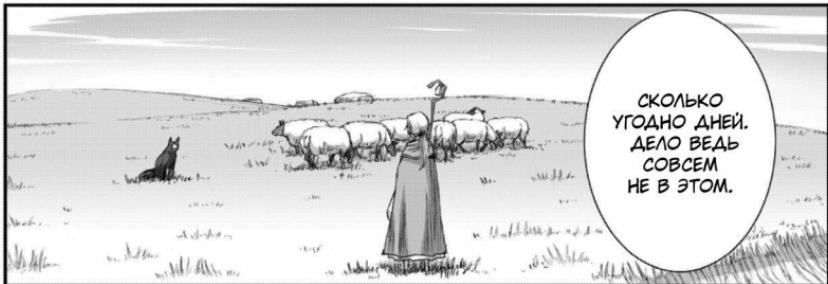














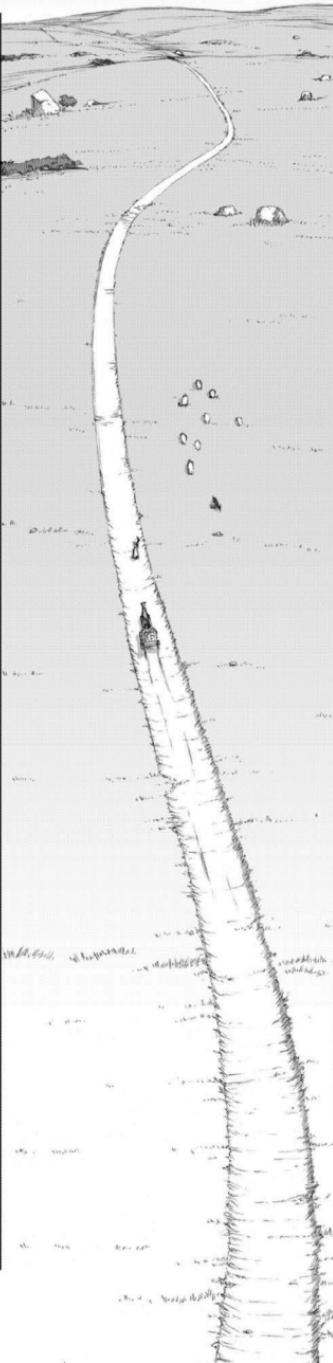






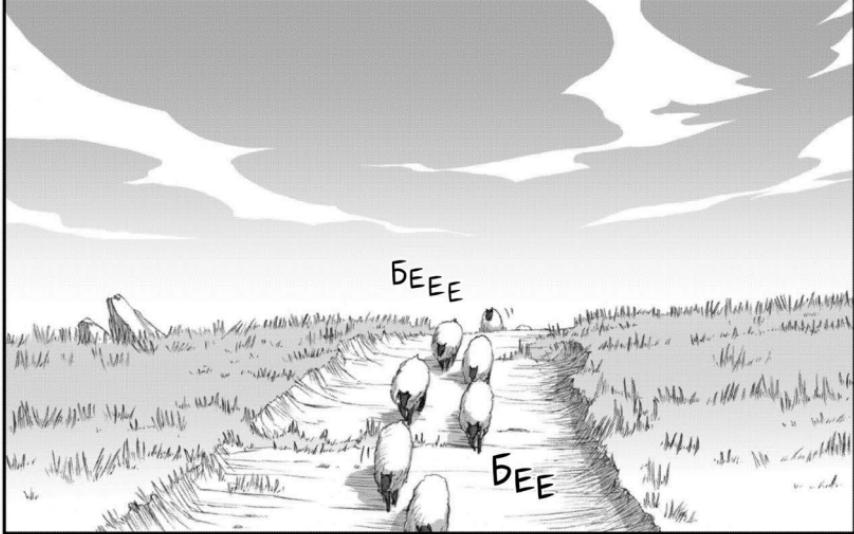




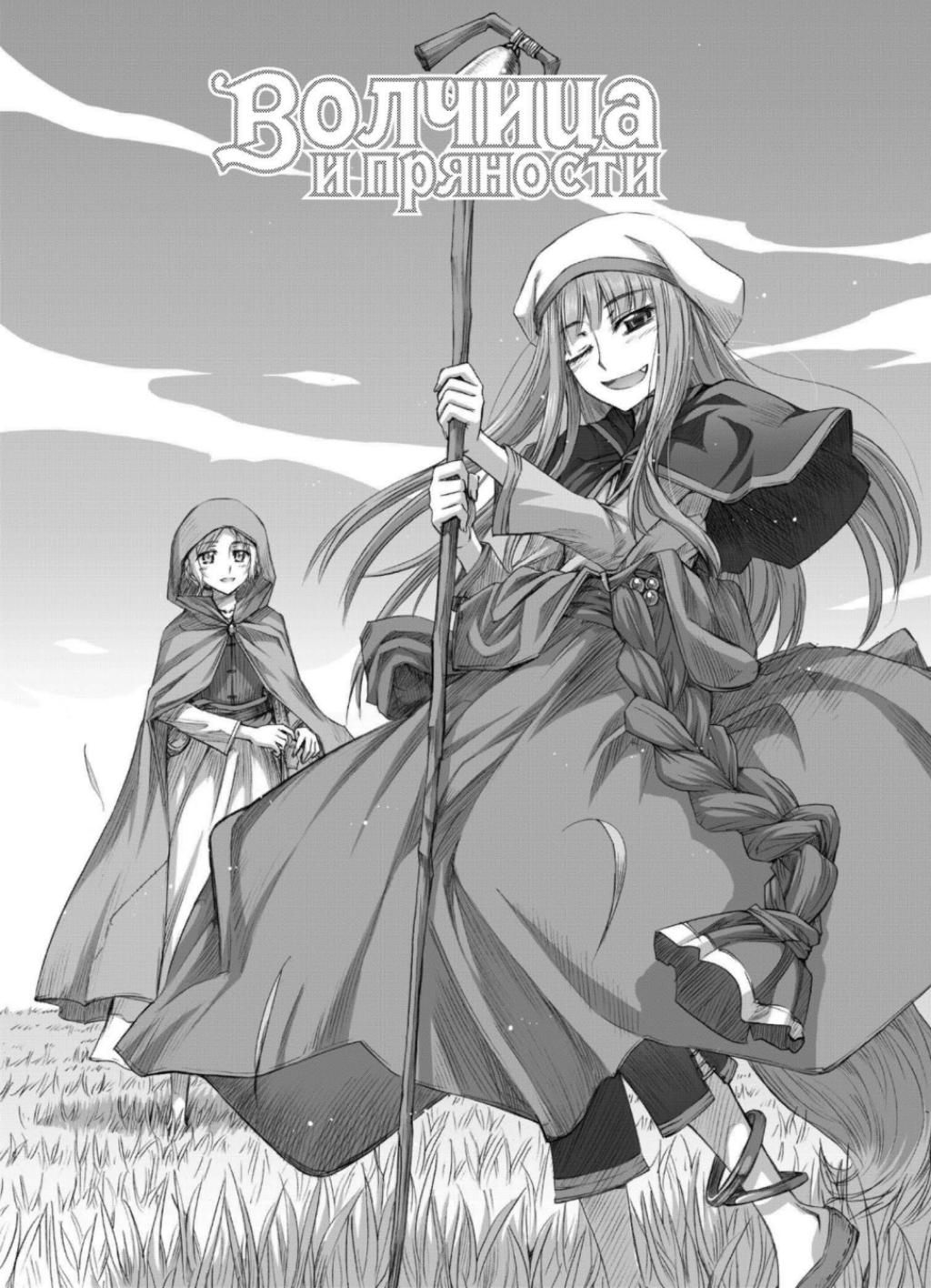


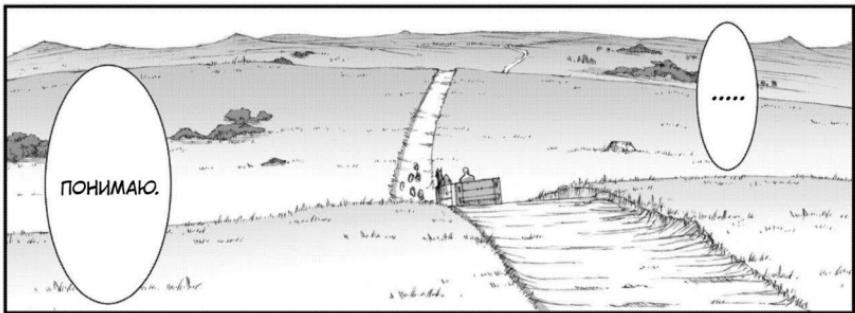
Волчица и пряности

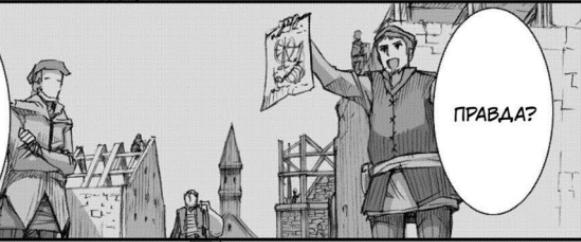


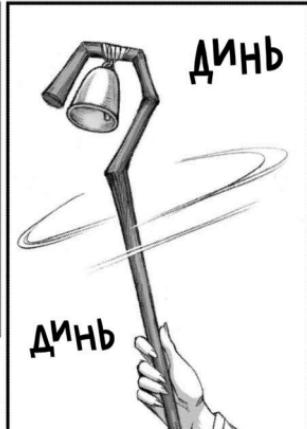
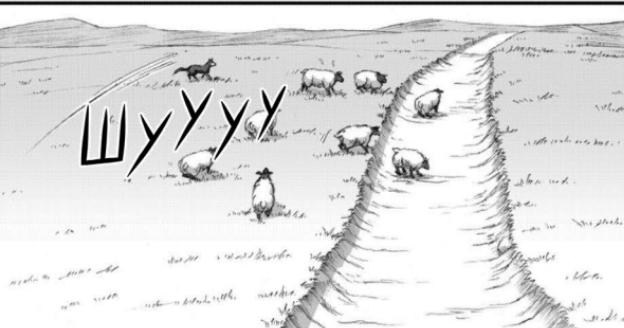
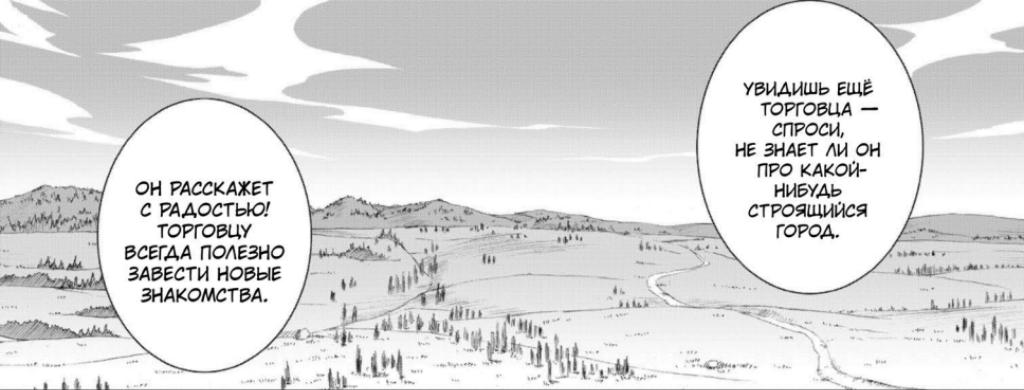


Волчица и Прянички



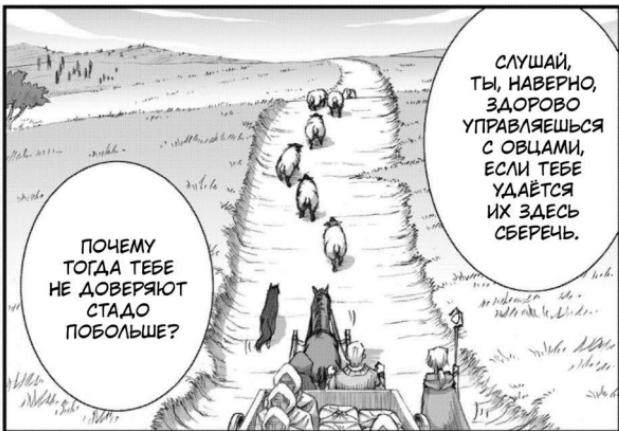




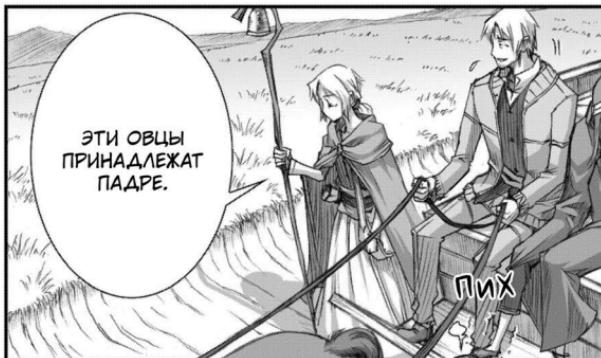


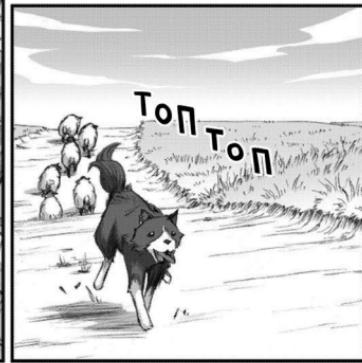






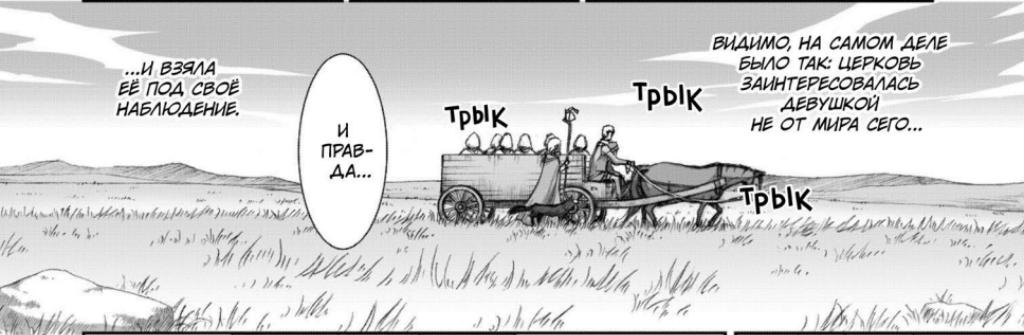






ВИДИШЬ
ЛИ...
КОНЕЧНО,
ЦЕРКОВЬ
ПРИЗЫВАЕТ
К НЕСТА-
ЖАНИЮ...

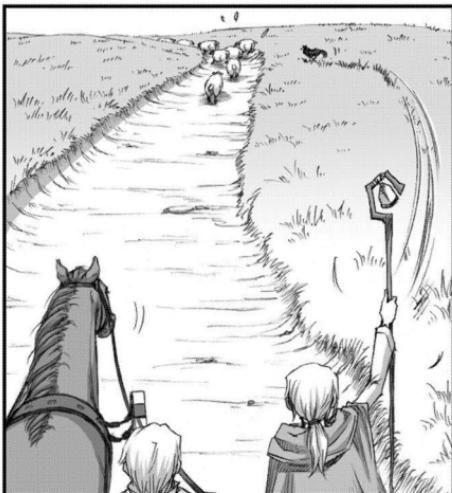
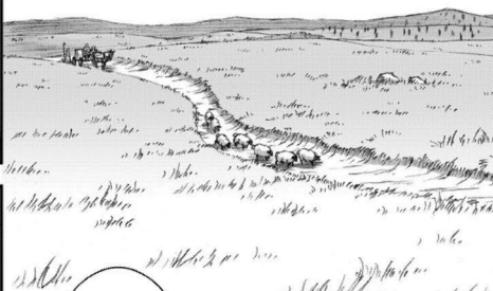




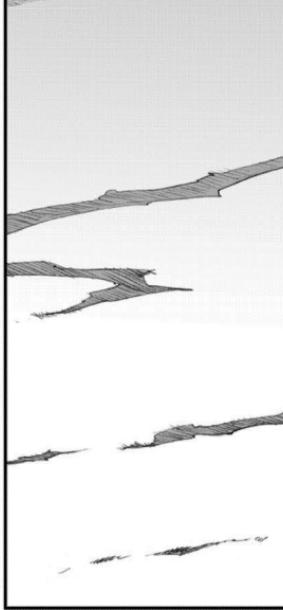
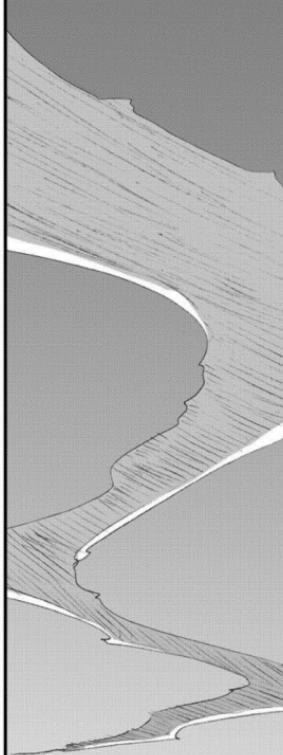
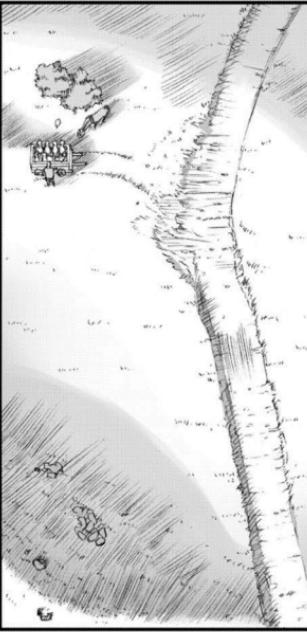




...У ВСЕХ СТРАННИКОВ ОДНА МЕЧТА...



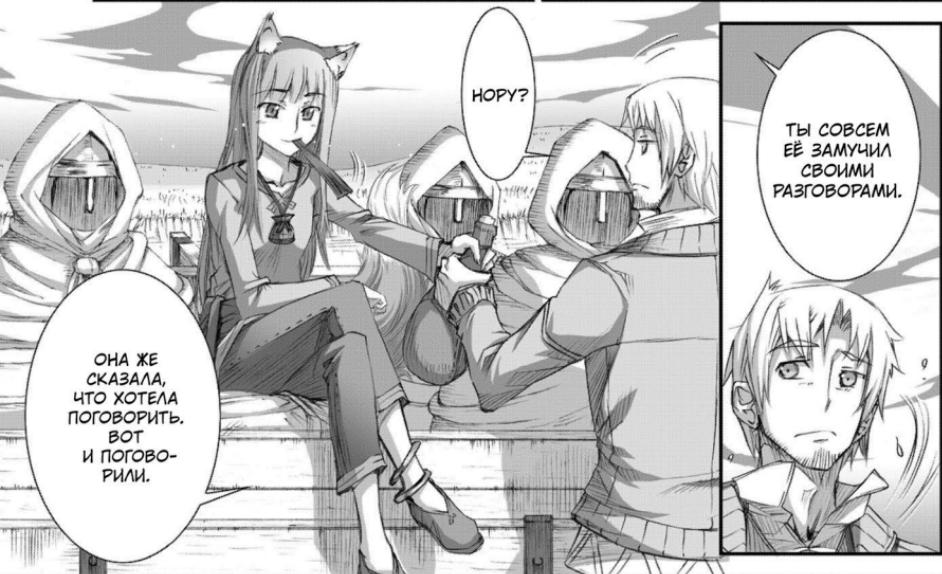
...ОБРЕСТИ СВОЙ ДОМ.









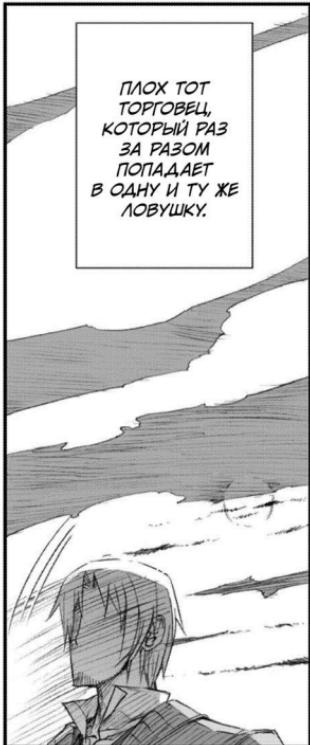


ХСС

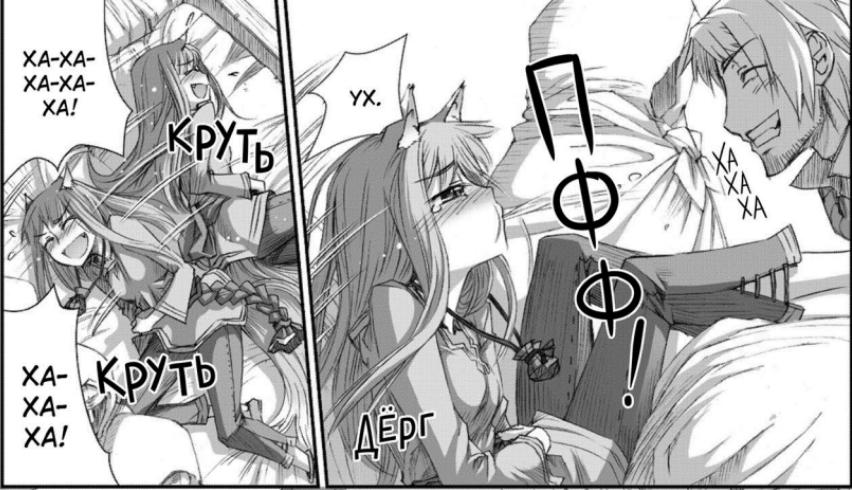




ЗАВОЕВАТЬ
СЕРДЦЕ
НЕПРИСТУПНОЙ
ДАМЫ СТОКРАТ
ПРИЯТЕЛЬЕ,
ЧЕМ ПОЛУЧИТЬ
ЛЮБОВЬ
ДАРОМ.

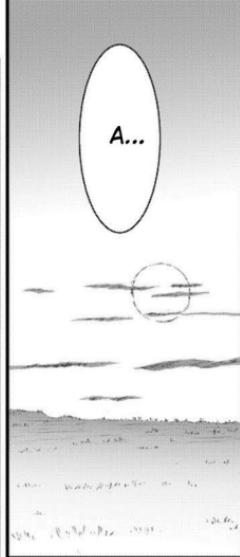


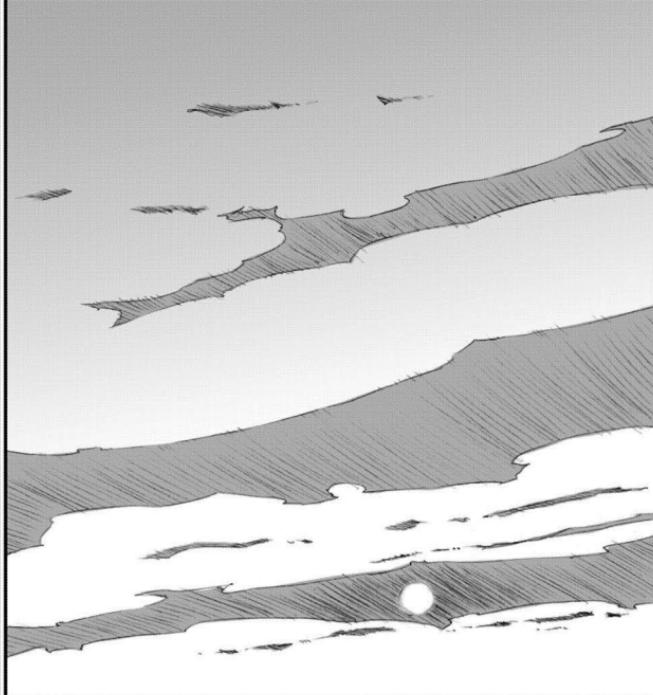






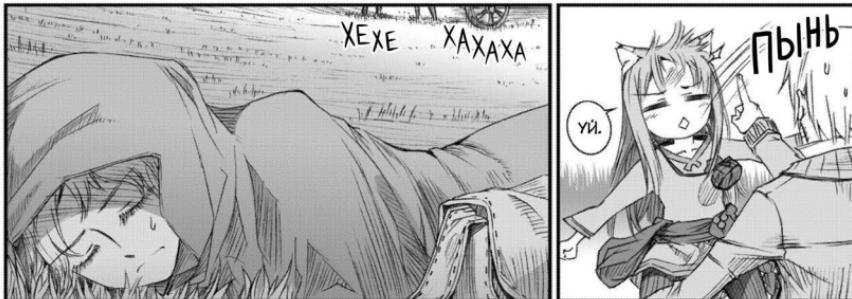








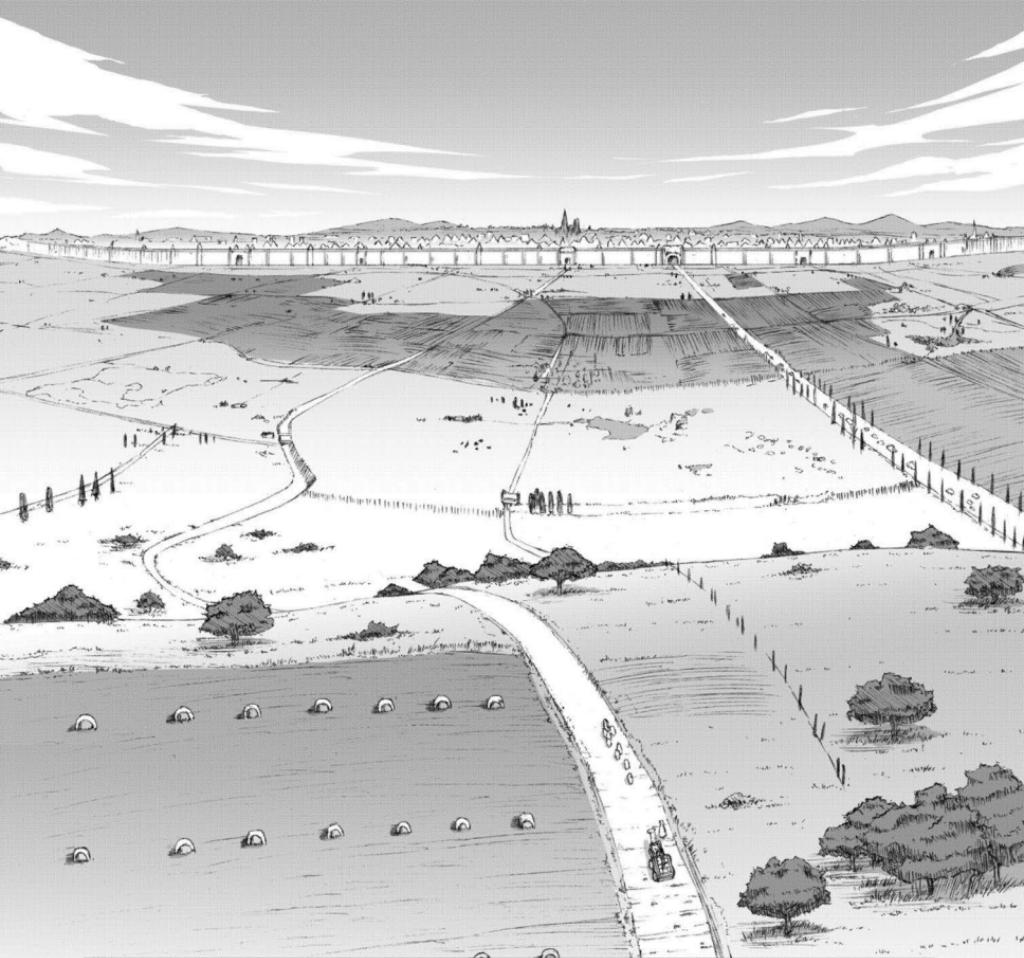


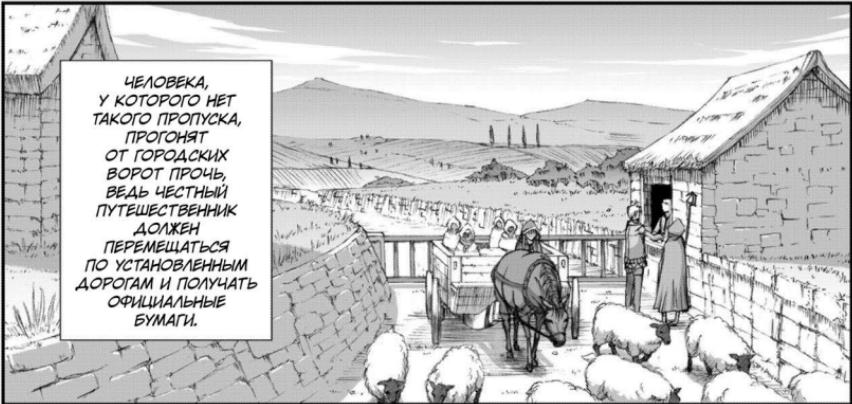


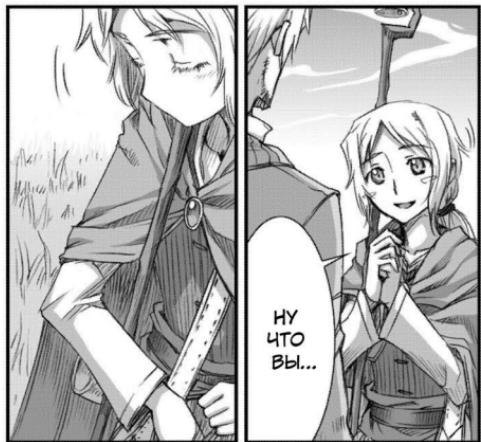
Волчица и пряности





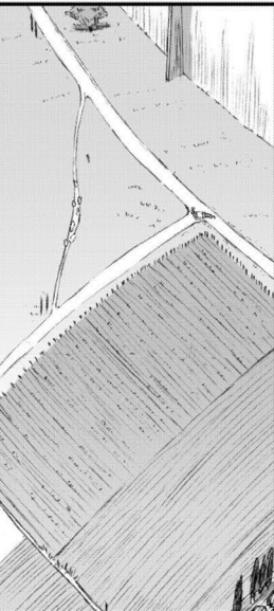
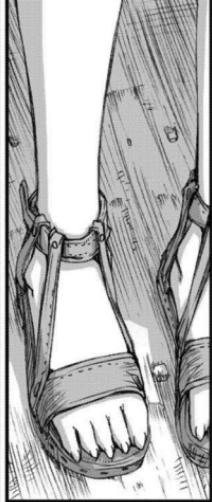




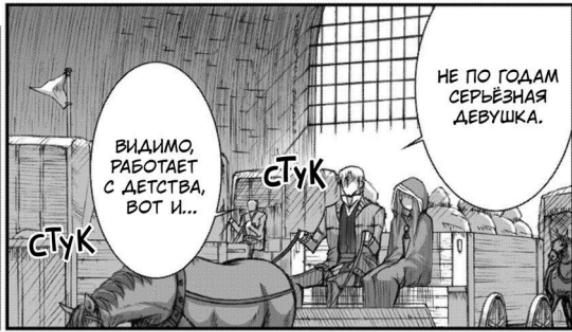


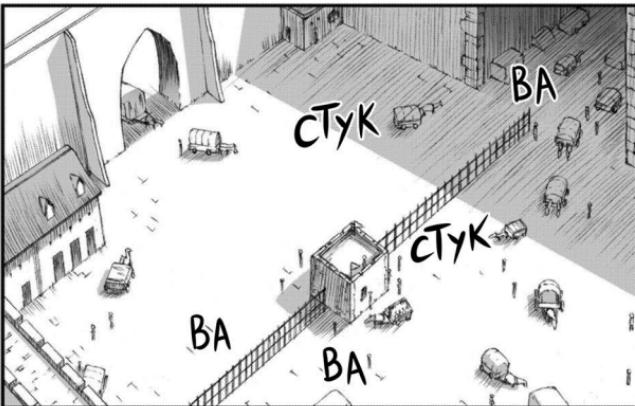


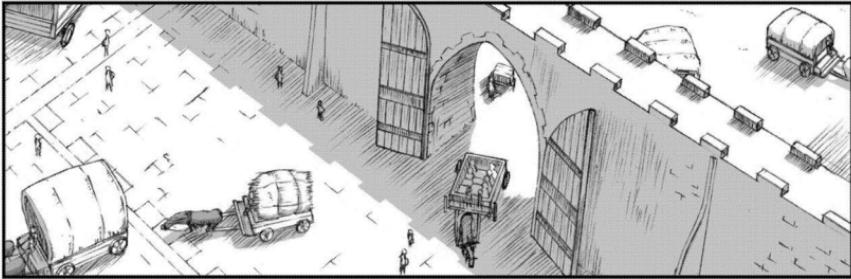
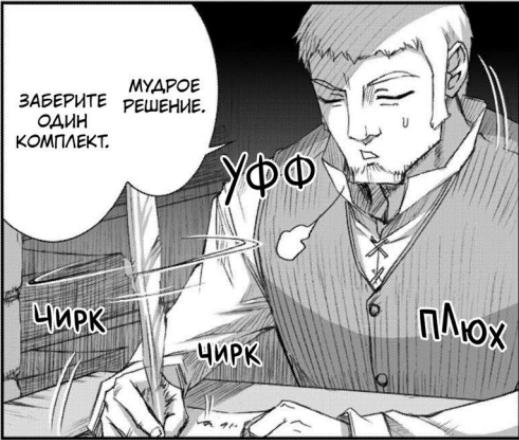


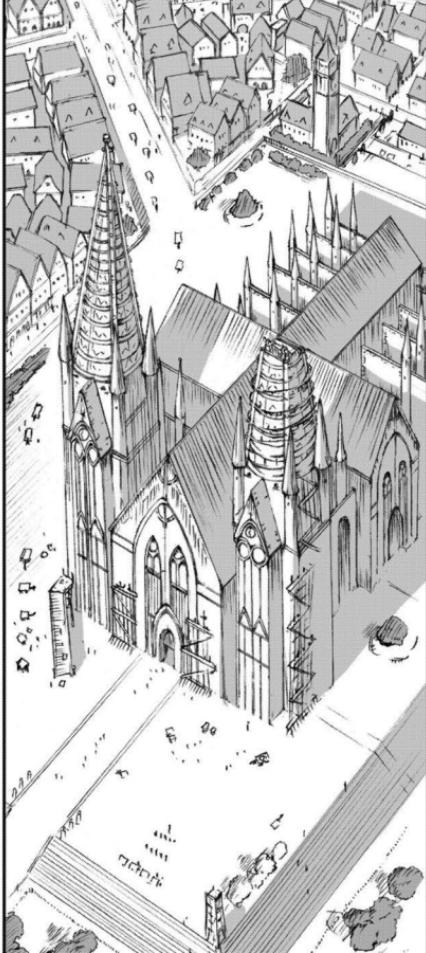
















ТЫ ПОХОЖА
НА
ГОРОЖАНКУ,
КОТОРАЯ
ВМЕСТО
РАБОТЫ
РАССЛАБЛЯЕТСЯ.



В САМЫЙ
РАЗ!

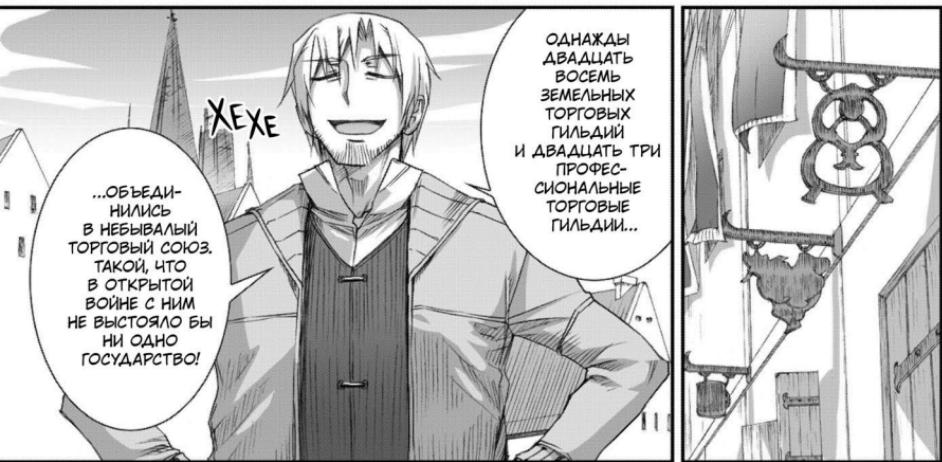
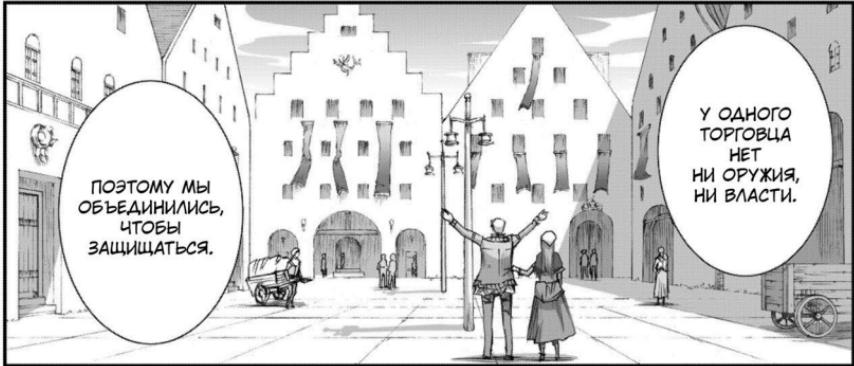
СТУК



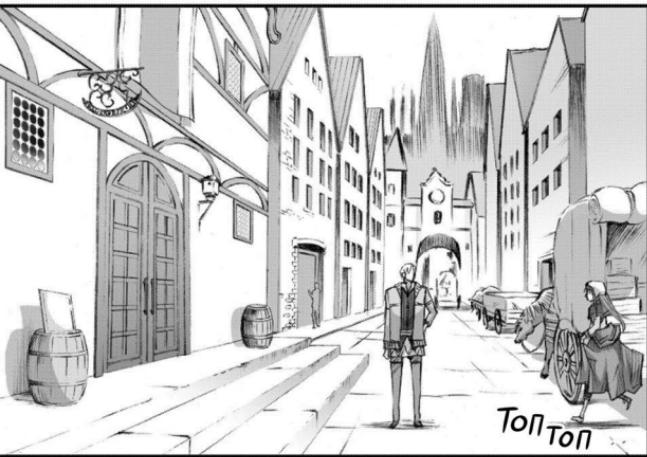




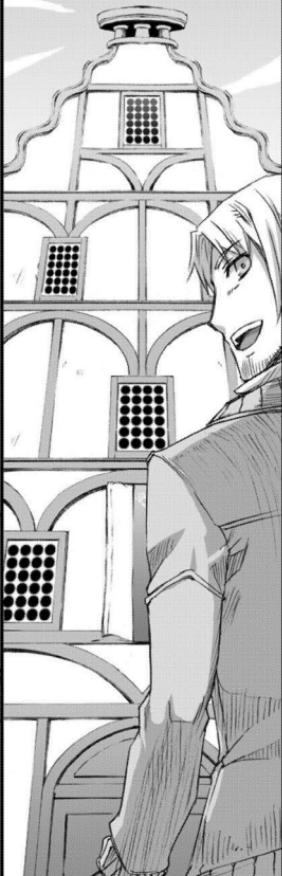








ВОТ МЫ
И ПРИШЛИ.







ЭЙ!

СМОТРИТЕ-КА,
НЕУДАЧНИК
ПОЖАЛОВАЛ!

ТЫ, ВИДАТЬ,
СОВСЕМ ОТЧАЯЛСЯ
ЗАРАБОТАТЬ ДЕНЕГ,
ЕСЛИ ПОСРЕДИ
ДНЯ ЗДЕСЬ
СЛОНИЕШЬСЯ!

КУХЕ

ОН ТОЖЕ
НЕ ИЗМЕ-
НИЛСЯ.

БРОСЬ
ТЫ ЭТО ДЕЛО!
ЛУЧШЕ ОДЕНЬСЯ
ПОПРОЩЕ И ДУЙ
В ТАВЕРНУ —
ТЫРИТЬ
ПО МЕЛОЧИ!

А МОТАТЬСЯ
ПО РЫНКУ
ОТ ЗАРИ
ДО ЗАРИ —
УДЕЛ ТРЕТЬЕ-
РАЗРЯДНОГО
ТОРГАША.

ЕДИСТ-
ВЕННАЯ
ГРЯЗЬ,
ЧТО ЕМУ
ПРИСТАЛА, —
НЕМНОЖКО
ЧЕРНИЛ
НА ПАЛЬЦАХ.

ТОП

ТОП

ТОП

НЕГОЦИАНТ
РАБОТАЕТ
НЕ ПАЧКА
БОТИНОК.







НО Я УВЕРЕН,
МАСТЕР ЯКОБ,
ВЫ СРАЗУ
ОЦЕНИТЕ
ЭТУ СУММУ.
С ГОДАМИ
МЕЛОЧЬ
СНИТАТЬ
ТРУДНЕЕ..



ХОЧЕШЬ,
ЧТОБЫ ПАРТНЁР
ВЗДРОГНУ,
ЕАВА УСЛЫШАВ
НАШЕ СЛАВНОЕ
ИМЯ?

ТОЧНО.

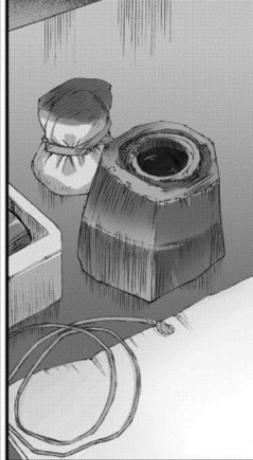


ЛАДНО.
РАЗ ПРИШЕЛ
ДНЁМ,
ЗНАЧИТ,
ПО ДЕЛУ.
БУМАГИ
ЗАВЕРИТЬ?

ДА.



ПРО
МАЛЬЧИКА —
ЭТО УЖЕ
ЛИШНЕЕ.
НУ ДЕЛА!
ПИСАЮЩИЙСЯ
МАЛЬЧИК
ЗАРАБОТАЛ
ВЗРОСЛЫЕ
ДЕНЬГИ!
МОЛАДЕЦ,
ПОРАДОВАЛ!







ГИЛЬДИИ
РОУЭНА
ПОКРОВИ-
ТЕЛЬСТВУЕТ
СВЯТОЙ
РАМБАЛЬДОС.

Я БУДУ
МОЛИТЬ ЕГО
ОБ УДАЧЕ.



Том, который
вы держите
в руках, помогли
напечатать наши
читатели.

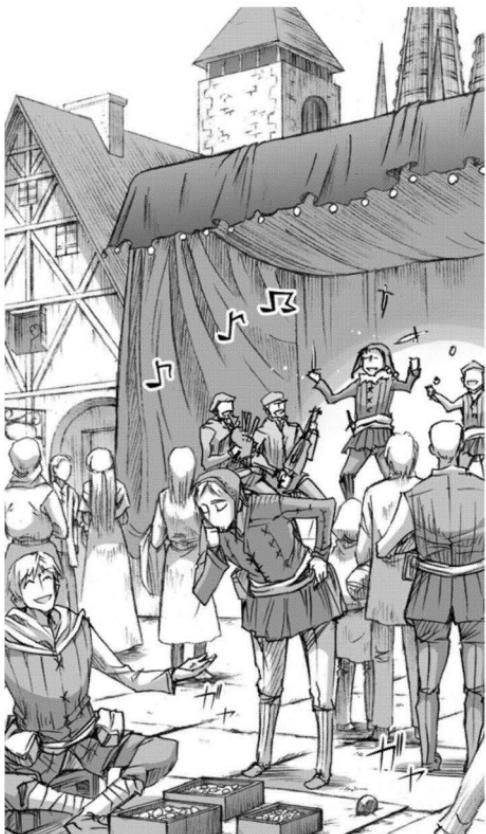
Спасибо им за это!

С этой книгой продолжает свою работу закрытый клуб «Истари комикс», в котором наши читатели выбирают, что нам издавать дальше. Вступить в клуб очень просто: купите наши выходящие книги у нас на сайте, и вы получите право стать членом этого клуба.

Подробнее о клубе и его возможностях вы можете узнать на нашем сайте. Если у вас есть вопросы, вы можете задать их в группе «Вконтакте» (vk.com/istaricomics) либо на форуме.



istaricomics.com/store





Волчица и Пряности





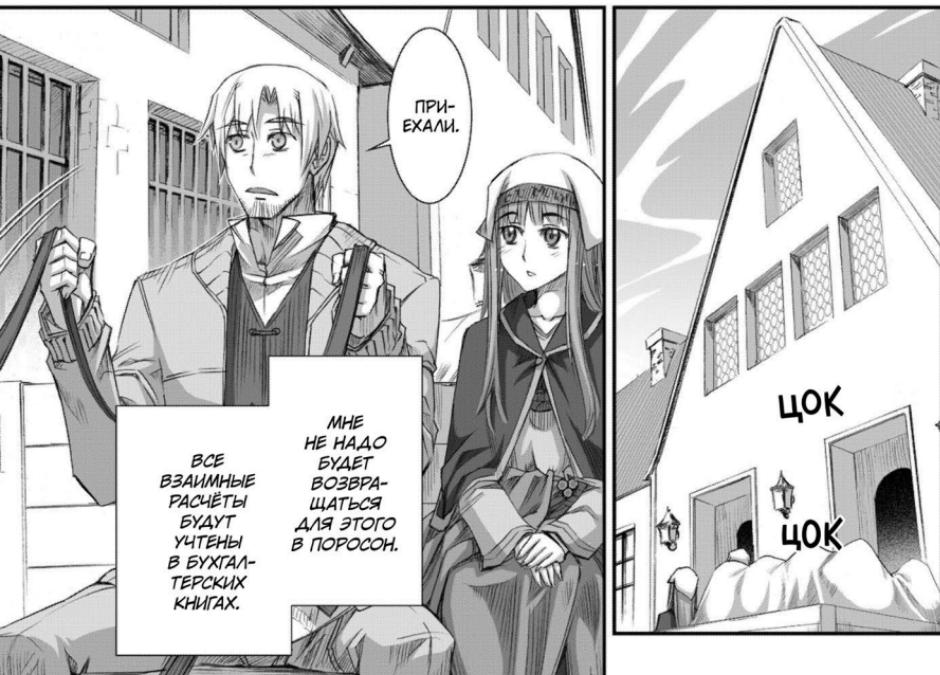














ЕСЛИ БЫ
МОНАХИ
ЗАНИМАЛИСЬ
ТОРГОВЛЕЙ,
КОГДА БЫ ОНИ
МОЛИЛИСЬ...

AM

ЭТОЙ
КОМПАНИЕЙ
УПРАВЛЯЮТ
МОНАХИ?







НУ ВОТ,
ПРИГЛЫЛИ...













...ОТ
КОМПАНИИ
ЛАТОПЕАРОН!

О, ТОТ
САМЫЙ
ГОСПОДИН
ЛОУРЕНС...

ВЧЕРА ВЕЧЕРОМ
ПРИБЫЛ ГОНЕЦ
ИЗ ПОРОСОНА.

НЕ МОЖЕТ
БЫТЬ...

НЕ ВЫ ЛИ
ДОЛЖНЫ БЫЛИ
ПРИВЕЗТИ
ДОСПЕХИ?

КОМПАНИЯ
ЛАТОПЕАРОН
УСТУПИЛА
НАШЕЙ
КОМПАНИИ
ПРАВО
НА ВЗЫСКАНИЕ
ДОЛГА.

НЕ МОЖЕТ
БЫТЬ...

...ВЫ ДОЛЖНЫ
ДЕНЬГИ
ТОРГОВОМУ
ДОМУ
РЕМЕЛИО.

...СЕЙЧАС...

НЕ МОЖЕТ
БЫТЬ...

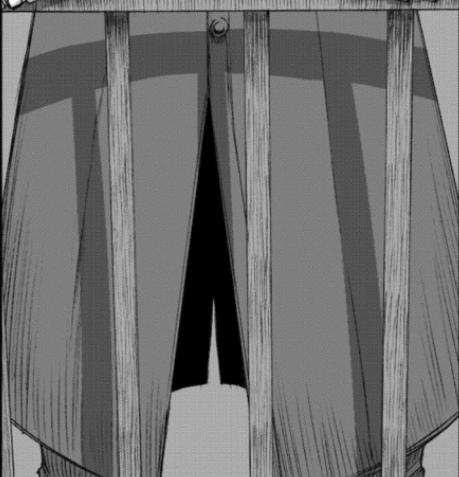
ТАК ЧТО...

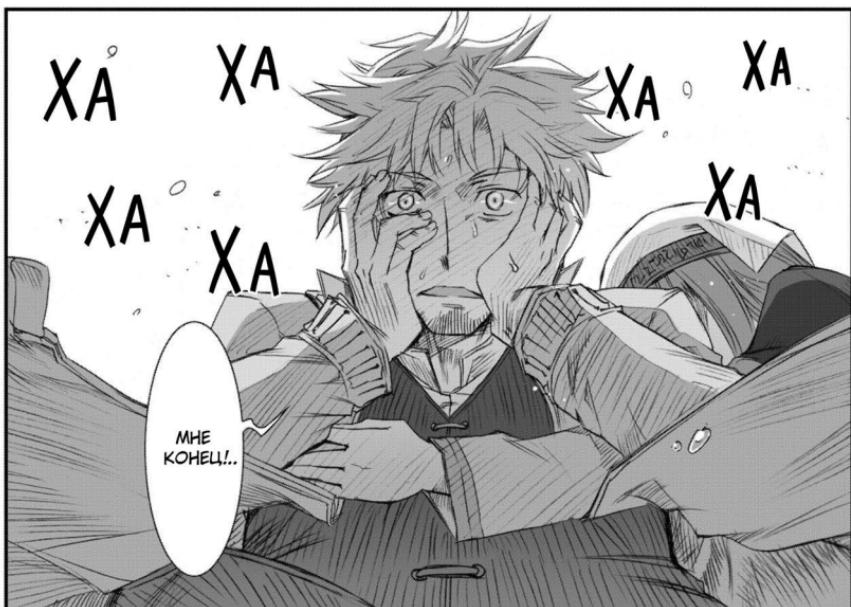
?!
?!

?!
?!

?!
?!







ПРОДОЛЖЕНИЕ В V ТОМЕ.



Вышел четвёртый том манги «Волчица и пряности». Вот уже два года я её рисую. В 2009-м году мне представилась редкая возможность: на Тайване я встретился с Ами Косимидзу, актрисой, озвучивавшей Холо в аниме. Кстати, тайваньские поклонники сериала очень тепло нас приняли. Спасибо большое!

Вовсю пошёл сюжет второго тома новеллы, хотя развивается он медленнее, чем хотелось бы. А всё из-за бесконечного флирта Холо с Лоуренсом! Но если вырезать все их диалоги, фаны мне не простят, так что рисуем без устали! Кроме того, развивается линия Норы, начавшаяся в прошлом томе.

События, следующие за неудачей Лоуренса, становятся мрачноватыми, но эпизод с похотливым священником возвращает улыбку. В оправдание духовного лица можно сказать, что, живя без женщин, не так-то легко устоять перед порхающей феей! Простите. Шучу, конечно. Домогаться девушек нехорошо.

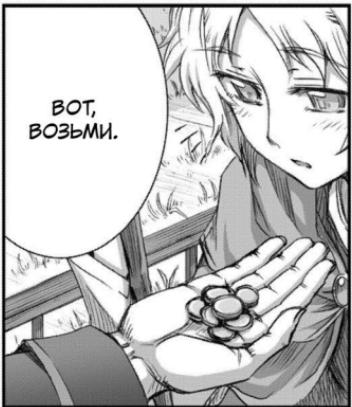
Ладно, хватит мне графоманствовать. Благодарю за поддержку всех причастных, Исуну Хасэкуру, Дзю Аякуру, ответственных лиц из издательства, господина О и господина Т, а также всех наших читателей! Читайте продолжение истории в пятом томе! Спасибо, что остаётесь с нами и следите за манга-версией «Волчицы».

КЭЙТО КОУМЭ, 03.03.2010











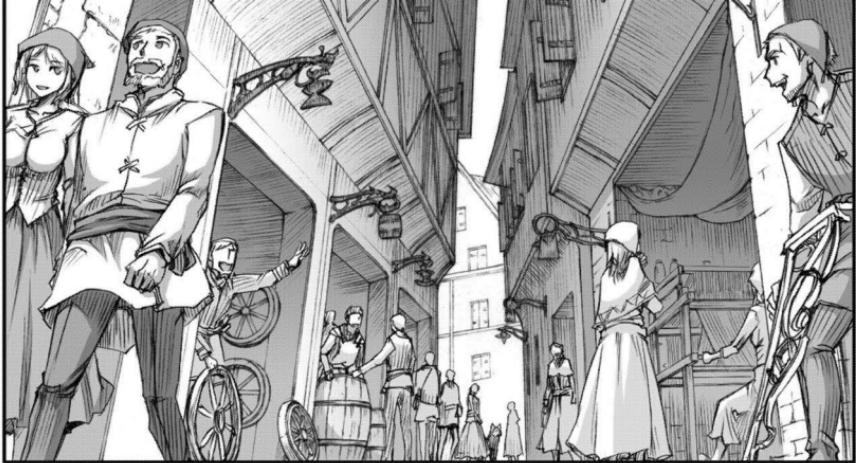
МЫ ВМЕСТЕ
ПОИЩЕМ
ТЕБЕ ТКАНЬ
ДЛЯ ШАЛИ!
ВСТРЕТИМСЯ
НА ТРИУМ-
ФАЛЬНОЙ
ПЛОЩАДИ!

ПОЙДЁМ
СО
МНОЙ?

СТУК

СТУК

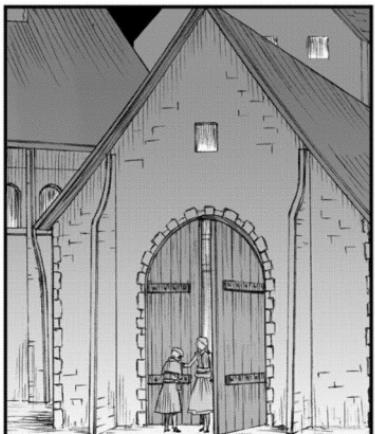
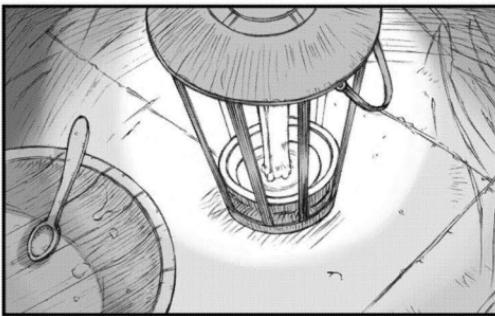
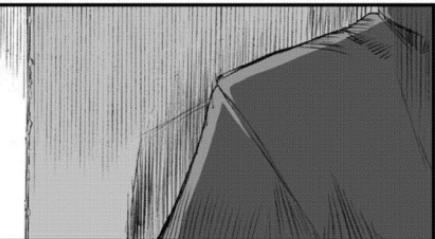
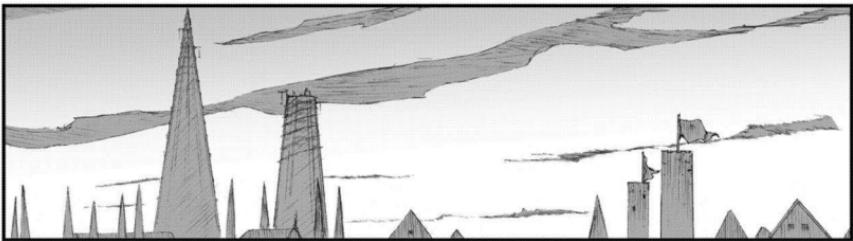
СТУК



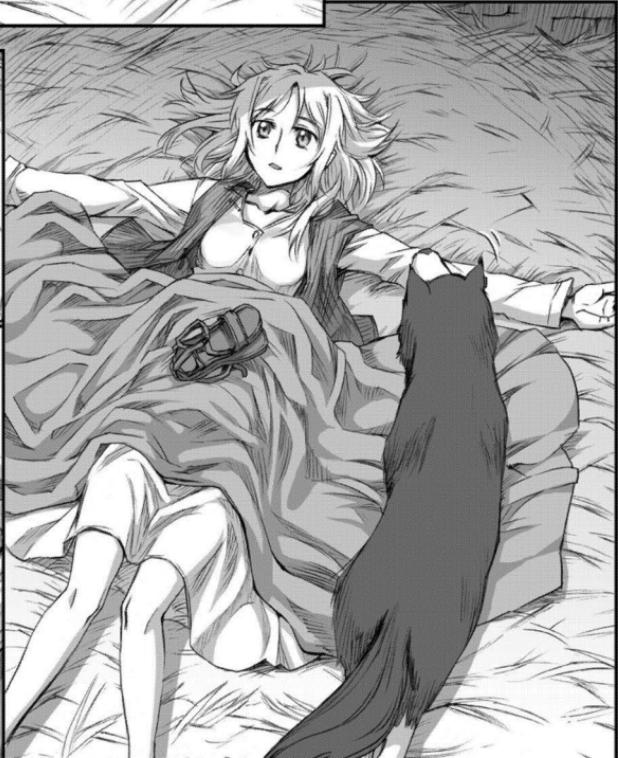


ХОТЕЛА БЫ
Я КОГДА-
НИБУДЬ
СШИТЬ
ТАКОЕ ЖЕ
ПЛАТЬЕ!
НОСИТЬ ЕГО,
КОНЕЧНО,
Я НЕ СМОГУ...

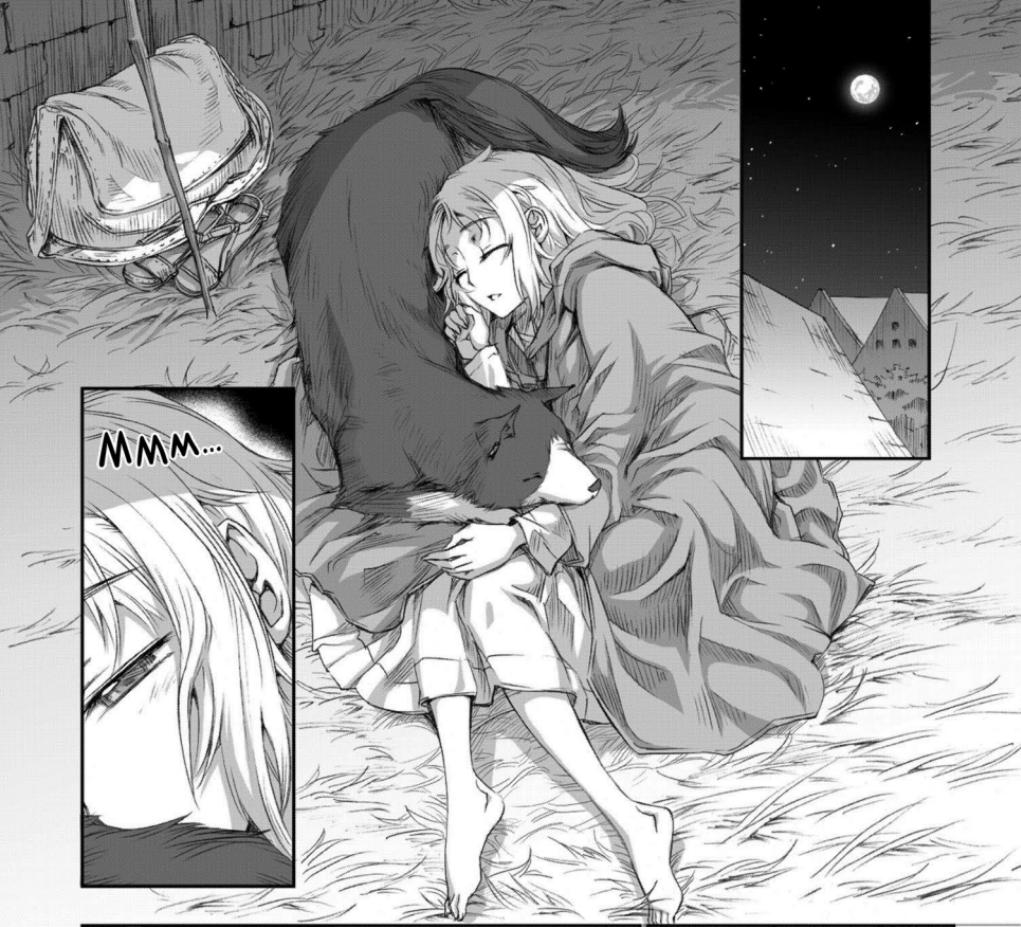










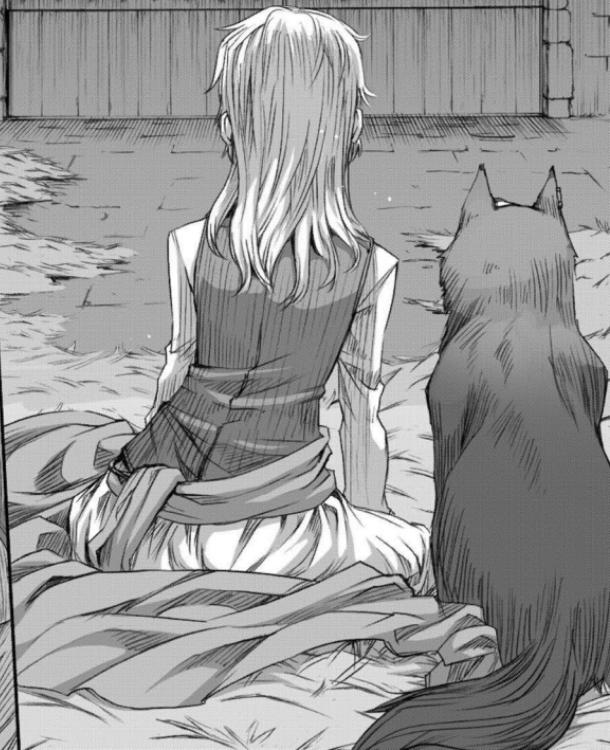




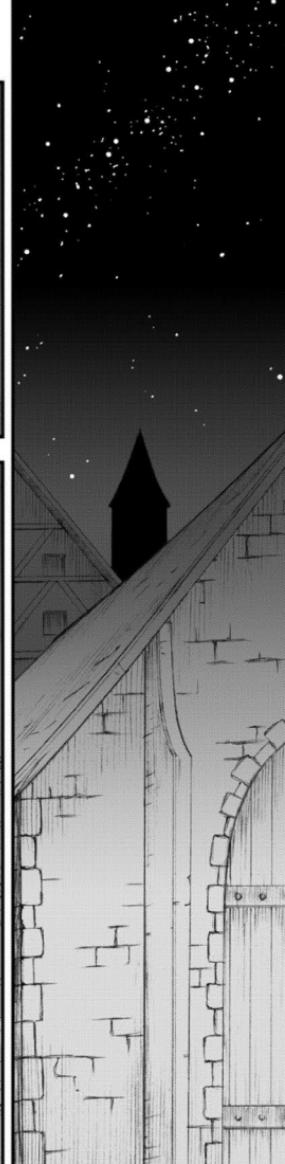
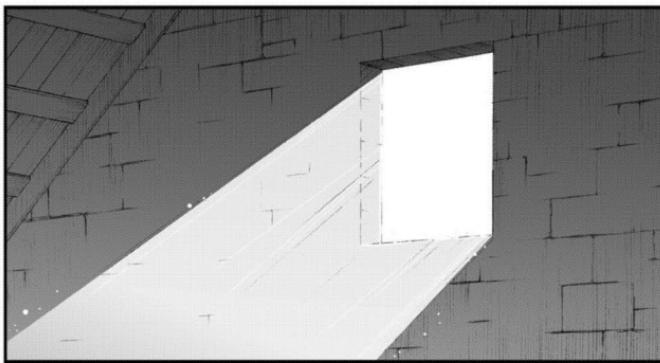


ТЫ
НЕ ОДНА?

ДУН





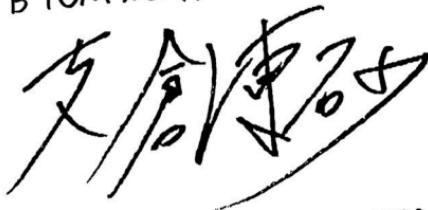


ОТДЕЛЬНОЕ СПАСИБО:
ИТОХЭЮ ОКАМОТО,
ТОЮ ТЭНЦУ, ЯКУНУ,
ГОСПОДИНУ Н.

Волчица и пряности

©

ВЫШЕЛ ЧЕТВЁРТЫЙ ТОМ! УРА!
Я КАЖДЫЙ МЕСЯЦ
С ОГРОМНЫМ УДОВОЛЬСТВИЕМ
ПРОСМАТРИВАЮ РАСКАДРОВКИ,
КОТОРЫЕ ВЫ ДЕЛАЕТЕ.
ДАВАЙТЕ ЕЩЁ 10-20 ТОМОВ
В ТОМ ЖЕ ДУХЕ!



(ИСУНА ХАСЭКУРА)

4

Поздравляю с выходом четвёртого тома!
Не успели оглянуться, а их уже четыре!
Отличная работа! Хороши и остальные
великолепны! жду продолжения!

(Дзю Аякура)



Литературно-художественное издание

Кэйто Коумэ, Исуна Хасэкура

Волчица и пряности, том 4 (цифровая редакция)

ISBN: 978-5-904676-12-4

ISBN: 978-4-04-868516-0 (яп.)

Руководитель проекта: А. Озерков

Выпускающий редактор и ретушёр: Е. Дьяконенко

Переводчик: О. Бугуцкий

Лицензионная поддержка: Х. Ёсида

Редактор: Н. Чесноков

Дизайнеры логотипа: Н. Чесноков, В. Корнеев

Вёрстка: Е. Дьяконенко

Корректор: Е. Чеснокова

«Истари Комикс» выражает свою благодарность:

И. Вегнеру, О. Карстен, С. Кольцовой, А. Осипову

ООО «Издательский дом «Истари Комикс»

117042, Россия, Москва, ул. Южнобутовская, д. 101.

<http://istaricomics.com>

info@istaricomics.com

© ISUNA HASEKURA / ASCII MEDIA WORKS

© KEITO KOUME 2010

© Character design: JYUU AYAKURA

First published in 2009 by ASCII MEDIA WORKS Inc., Tokyo, Japan.

Russian translation rights arranged with ASCII MEDIA WORKS Inc.

© Russian edition by Istari Comics Publishing 2011